

<<< laboratori di italiano L2 nelle scuole >>>

Scuole secondarie di I grado
"San Carlo"
anno scolastico 2013/1014

<<< >>>

insegnante facilitatrice
Stefania Ferrari



Scuola Secondaria di Primo Grado "Paoli-S. Carlo"
PROGETTO "LABORATORIO DI ITALIANO L2"

Sede San Carlo

Insegnante facilitatore Stefania Ferrari

ATTIVITÀ DI LABORATORIO DI ITALIANO L2
VALUTAZIONE INIZIALE

Descrizione delle competenze in italiano L2

CLASSE 1^M

L. R.	
Produzione orale	E' in grado di produrre una descrizione o una narrazione semplice e lineare su argomenti relativi alla propria esperienza. Riesce a raccontare per punti una storia ed esporre fatti accaduti ad altri. Sebbene non risulti sempre accurato, mantiene un buon grado di comprensibilità.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere un discorso chiaro su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni o alla scuola.
Produzione scritta	E' in grado di produrre testi brevi e semplici per punti per descrivere brevemente un compagno o esporre un semplice fatto accaduto a sé o ad altri, sebbene siano evidenti imprecisioni linguistiche. Nel test non affronta le attività di produzione scritta.
Ricezione scritta	E' in grado di comprendere alcune informazioni in testi semplici e concreti. Permangono evidenti difficoltà nell'affrontare testi di studio.
Indicazioni di lavoro	Livello intermedio: rafforzamento delle abilità comunicative di base, sviluppo di competenze per la lettura e comprensione di testi di studio

H. H.	
Produzione orale	E' in grado di produrre una descrizione o una narrazione semplice e lineare su argomenti relativi alla propria esperienza. Riesce a raccontare una storia ed esporre fatti accaduti ad altri. Sebbene non risulti sempre accurata, mantiene un buon grado di comprensibilità.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere un discorso chiaro su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni o alla scuola. E' in grado di comprendere il significato generale di spiegazioni o discorsi su contenuti più complessi o astratti quando l'interlocutore si esprime in modo semplice e chiaro e il tema le è familiare.
Produzione scritta	E' in grado di produrre semplici testi descrittivi o narrativi su argomenti noti. Sebbene permangano imprecisioni, i testi risultano comprensibili.
Ricezione scritta	E' in grado di comprendere una certa varietà di tipologie testuali e cogliere le informazioni principali in testi anche relativamente complessi, sebbene siano ancora necessarie facilitazioni o aiuti da parte dell'insegnante.
Indicazioni di lavoro	Livello intermedio: rafforzamento delle competenze per la lettura e comprensione di testi di studio, per l'esposizione scritta o orale di contenuti scolastici

CLASSE 1^R

C.F.	
Produzione orale	E' in grado di produrre, in modo ragionevolmente scorrevole, una descrizione o una narrazione semplice e lineare su argomenti relativi alla propria esperienza. Riesce a raccontare una storia ed esporre fatti accaduti ad altri. Sebbene non risulti sempre accurato, mantiene un buon grado di comprensibilità.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere un discorso chiaro su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni o alla scuola. E' in grado di comprendere il significato generale di spiegazioni o discorsi su contenuti più complessi o astratti quando l'interlocutore si esprime in modo semplice e chiaro e il tema gli è familiare.
Produzione scritta	E' in grado di produrre semplici testi descrittivi o narrativi su argomenti noti. Sebbene permangano imprecisioni, i testi risultano comprensibili.
Ricezione scritta	E' in grado di comprendere una certa varietà di tipologie testuali e cogliere le informazioni principali in testi anche relativamente complessi, sebbene siano ancora necessarie facilitazioni o aiuti da parte dell'insegnante.
Indicazioni di lavoro	Livello intermedio: rafforzamento delle competenze per la lettura e comprensione di testi di studio, per l'esposizione scritta o orale di contenuti scolastici

CLASSE 2^O

B.R.	
Produzione orale	E' in grado di produrre, in modo ragionevolmente scorrevole, una descrizione o una narrazione semplice e lineare su argomenti relativi alla propria esperienza. Riesce a raccontare una storia ed esporre fatti accaduti ad altri. Sebbene non risulti sempre accurato, mantiene un buon grado di comprensibilità.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere un discorso chiaro su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni o alla scuola. E' in grado di comprendere il significato generale di spiegazioni o discorsi su contenuti più complessi o astratti quando l'interlocutore si esprime in modo semplice e chiaro e il tema gli è familiare.
Produzione scritta	E' in grado di produrre testi semplici per punti per descrivere brevemente un compagno o esporre un semplice fatto accaduto a sé o ad altri, sebbene siano evidenti imprecisioni linguistiche. Nel test non affronta le attività di produzione scritta.
Ricezione scritta	E' in grado di comprendere testi semplici e concreti, di reperire alcune informazioni specifiche anche in testi di una certa complessità, pur non cogliendo tutte le informazioni principali
Indicazioni di lavoro	Livello intermedio: rafforzamento delle competenze per la lettura e comprensione di testi di studio, per l'esposizione scritta o orale di contenuti scolastici

W.G.	
Produzione orale	E' in grado di produrre espressioni isolate o parole per indicare come si chiama, che classe fa e da dove viene
Ricezione orale	E' in grado di comprendere alcune parole ed espressioni semplici riferite a se stessa o al suo ambiente e alcuni comandi scolastici, se si parla lentamente e con chiarezza.
Produzione scritta	Riesce a scrivere autonomamente parole ed espressioni note per dare semplici informazioni personali. Riesce a compilare un semplice modulo con i dati personali.
Ricezione scritta	E' in grado di cogliere in testi semplici e brevi nomi conosciuti, parole ed espressioni note.
Indicazioni di lavoro	Livello principiante: sviluppo delle abilità comunicative di base

M.A.	
Produzione orale	E' in grado di descrivere o presentare in modo semplice persone, luoghi o cose, condizioni di vita o di lavoro, compiti quotidiani, di indicare che cosa piace o non piace, ecc. con semplici espressioni e frasi legate insieme. E' in grado di raccontare una semplice storia per punti.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere un discorso chiaro su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni o alla scuola.
Produzione scritta	Riesce a scrivere autonomamente parole ed espressioni note.
Ricezione scritta	E' in grado di cogliere in testi semplici e brevi nomi conosciuti, parole ed espressioni note.
Indicazioni di lavoro	Livello elementare: rafforzamento delle abilità comunicative di base, sviluppo di competenze per la lettura e comprensione di testi di studio

CLASSE 2^P

A.V.	
Produzione orale	E' in grado di produrre, in modo ragionevolmente scorrevole, una descrizione o una narrazione semplice e lineare su argomenti relativi alla propria esperienza. Riesce a raccontare una storia ed esporre fatti accaduti ad altri.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere un discorso chiaro su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni o alla scuola. E' in grado di seguire spiegazioni su argomenti di studio riconoscendo il significato generale, purchè il discorso sia accompagnato da facilitazioni o il contenuto sia in parte noto.
Produzione scritta	E' in grado di produrre semplici testi descrittivi o narrativi su argomenti noti. Sebbene permangano imprecisioni, i testi risultano comprensibili.
Ricezione scritta	E' in grado di comprendere una certa varietà di tipologie testuali e cogliere le informazioni principali in testi anche relativamente complessi, sebbene siano ancora necessarie facilitazioni o aiuti da parte dell'insegnante.
Indicazioni di lavoro	Livello intermedio: rafforzamento delle competenze per la lettura e comprensione di testi di studio, per l'esposizione scritta o orale di contenuti scolastici

CLASSE 3[^]O

L.Y	
Produzione orale	E' in grado di produrre espressioni isolate o parole per indicare come si chiama, che classe fa e da dove viene.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere alcune parole ed espressioni semplici riferite a se stessa o al suo ambiente e alcuni comandi scolastici, se si parla lentamente e con chiarezza.
Produzione scritta	Riesce a scrivere autonomamente parole ed espressioni note.
Ricezione scritta	E' in grado di cogliere in testi semplici e brevi nomi conosciuti, parole ed espressioni note.
Indicazioni di lavoro	Livello principiante: sviluppo delle abilità comunicative di base

J.L.	
Produzione orale	E' in grado di parlare in modo semplice di sé, della scuola, della famiglia, ecc. E' in grado di descrivere con parole o semplici frasi percorse, cose e luoghi, sebbene richieda spesso l'aiuto dell'interlocutore. E' in grado di raccontare una storia o descrivere qualcosa elencandone i punti. Non risulta sempre accurato, ma mantiene un sufficiente grado di comprensibilità.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere quanto basta per soddisfare bisogni di tipo concreto, purchè si parli lentamente e con chiarezza. In un discorso lungo o astratto riesce a comprendere alcuni elementi.
Produzione scritta	E' in grado di produrre testi molto brevi e semplici per parlare di sé o per narrare per punti un evento. Nel test non affronta le attività di produzione scritta
Ricezione scritta	E' in grado di comprendere testi semplici e concreti. Riesce a individuare dove si trova una informazione in un testo anche relativamente complesso applicando diverse strategie di compensazione. Coglie alcune informazioni in testi lunghi, pur non cogliendone sempre il significato globale.
Indicazioni di lavoro	Livello elementare: rafforzamento delle abilità comunicative di base, sviluppo di competenze per la lettura e comprensione di testi di studio

F.C.J.	
Produzione orale	E' in grado di parlare in modo semplice di sé, della scuola, della famiglia, ecc. E' in grado di descrivere con parole o semplici frasi percorse, cose e luoghi, sebbene richieda spesso l'aiuto dell'interlocutore. E' in grado di raccontare una storia o descrivere qualcosa elencandone i punti. Non risulta sempre accurato, ma mantiene un sufficiente grado di comprensibilità.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere quanto basta per soddisfare bisogni di tipo concreto, purchè si parli lentamente e con chiarezza.
Produzione scritta	Riesce a scrivere autonomamente parole ed espressioni note.
Ricezione scritta	E' in grado di cogliere in testi semplici e brevi nomi conosciuti, parole ed espressioni note.
Indicazioni di lavoro	Livello elementare: rafforzamento delle abilità comunicative di base, sviluppo di competenze per la lettura e comprensione di testi di studio

B.A.	
Produzione orale	E' in grado di descrivere o presentare in modo semplice persone, luoghi o cose, condizioni di vita o di lavoro, compiti quotidiani, di indicare che cosa piace o non piace, ecc. con semplici espressioni e frasi legate insieme. E' in grado di raccontare una semplice storia per punti.
Ricezione orale	E' in grado di comprendere un discorso chiaro su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni o alla scuola. E' in grado di comprendere il significato generale di spiegazioni o discorsi su contenuti più complessi o astratti quando l'interlocutore si esprime in modo semplice e chiaro e il tema gli è familiare.
Produzione scritta	E' in grado di produrre testi semplici per punti per descrivere brevemente un compagno o esporre un semplice fatto accaduto a sé o ad altri, sebbene siano evidenti imprecisioni linguistiche. Nel test non affronta le attività di produzione scritta.
Ricezione scritta	E' in grado di comprendere testi semplici e concreti, di reperire alcune informazioni specifiche anche in testi di una certa complessità, pur non cogliendo tutte le informazioni principali
Indicazioni di lavoro	Livello intermedio: rafforzamento delle competenze per la lettura e comprensione di testi di studio, per l'esposizione scritta o orale di contenuti scolastici

Scuola Secondaria di Primo Grado “Paoli-S.Carlo”
PROGETTO “LABORATORIO DI ITALIANO L2”
Sede San Carlo
Insegnante facilitatore **Stefania Ferrari**

ATTIVITÀ DI LABORATORIO DI ITALIANO L2
FEBBRAIO-MAGGIO 2014

Gruppo 1A – Principianti

Studenti

W. G. 2^{^0}
L. Y. 3^{^0}

Obiettivi generali

- Saper presentare se stesso o un proprio compagno o un familiare
- Dare semplici informazioni personali scritte, come compilazione di modulo o semplice testo personale
- Comprendere un semplice testo personale
- Descrivere le proprie routine
- Descrivere i propri gusti
- Comprendere e dare semplici istruzioni
- Comprendere l’orario scolastico
- Raccontare per punti una semplice storia
- Descrivere per punti un ambiente
- Descrivere semplicemente una persona
- Dare indicazioni per raggiungere un luogo
- Leggere e dare informazioni a partire da una carta geografica
- Leggere e comprendere brevi testi di geografia fisica

Materiali per l’esercitazione in autonomia

- M.E.MO, Grammatica di base
- M.E.MO, Vado a scuola
- M.E.MO, Italiano Uno

Descrizione sintetica delle attività

Percorso 1 – Mi presento

Task intervista al compagno: fare e rispondere a domande di carattere personale per completare la carta d'identità di un compagno

Task l'intervista a Elisa: comprendere un'intervista audio a una studentessa, trascrivere le informazioni comprese, dare informazioni personali sull'intervistato

Task presentazioni: comprendere presentazioni audio di studenti e produrre la presentazione di se stesso o di un compagno

Percorso 2 – L'ambiente scolastico

Task il banco: attività per l'acquisizione del lessico relativo ai più comuni oggetti scolastici (libro, penna, astuccio ...)

Task la mia classe: attività per lo sviluppo del lessico relativo agli oggetti e alle persone della classe (banco, cattedra, lavagna ...)

Task azioni in classe: attività per lo sviluppo del lessico relativo ai più comuni comandi utilizzati in classe (alzati, vai alla lavagna, prendi il quaderno ...)

Percorso 3 – La mia camera

Task la stanza: attività per lo sviluppo lessicale, presentazione delle regole per l'accordo del sistema nominale

Percorso 4 – La mia giornata

Task la mia giornata: attività per lo sviluppo del lessico per descrivere le principali azioni quotidiane, dire che giorno è e che ore sono; introduzione alla coniugazione dei verbi al presente

Percorso 5 – L'orario scolastico

Task l'orario di Carlo: attività per lo sviluppo del lessico necessario per comprendere o dettare un orario scolastico

Percorso 6 – Narrazione

Task la storia del pesce: attività per lo sviluppo delle competenze di narrazione per punti di un evento

Percorso 7: lettura di un semplice testo narrativo

Task il litigio: lettura, comprensione e riassunto di un breve testo narrativo che racconta della lite tra due compagni di scuola, esercitazioni grammaticali

Percorso 8: lettura di un semplice testo narrativo

Task: lettura e comprensione di un breve testo che narra del primo giorno di scuola, esercitazioni grammaticali

Percorso 9: un dialogo in treno

Task il piccolo diavolo: doppiare un breve video che riporta un'interazione in treno, focus linguistico pronomi possessivi

Percorso 10: semplice testo di cronaca

Task scherzi da bulli: dalla visione di un video alla produzione di un semplice testo che riporta un fatto avvenuto a scuola, esercitazioni grammaticali

Percorso 11: vorrei un gelato

Task gelato al pistacchio: doppiare un breve video che riporta un'interazione in spiaggia tra un cliente e il venditore di gelati, esercitazioni grammaticali

Percorso 12: la biblioteca Delfini

Task iscriversi in biblioteca: compilazione del modulo di iscrizione, visita della biblioteca e dei suoi servizi.

Percorso 13: raccontare una storia

Task la gita: raccontare oralmente e per iscritto una storia ad immagini

Percorso 14: l'Italia e la Cina

Task di geografia: lettura delle carte fisiche di Italia e Cina, consultazione di un atlante e introduzione al lessico della geografia; produzione di un semplice testo sulla Cina

Scuola Secondaria di Primo Grado “Paoli-S.Carlo”
PROGETTO “LABORATORIO DI ITALIANO L2”

Sede San Carlo

Insegnante facilitatore **Stefania Ferrari**

ATTIVITÀ DI LABORATORIO DI ITALIANO L2
FEBBRAIO-APRILE 2014

Gruppo Livello intermedio

Studenti

L. R.	1^M
H. H. M.	1^M
C. F.	1^R
B. R.	2^O
M. A.	2^O
A. V.	2^P
B. A.	3^O
J. L.	3^O
C. J. F.	3^O
J. L.	3^O

Obiettivi generali

- Sviluppare le abilità di produzione di testi personali, appunti, schemi e riassunti
- Rafforzare le abilità di comprensione dei testi
- Rafforzare le abilità di esposizione orale
- Rafforzare le abilità di produzione scritta

Descrizione sintetica delle attività

Testo 1: Il diario di Giulio

Task di lettura: attività di comprensione e analisi linguistica del testo; produzione di una pagina di diario in cui racconto del giorno del mio compleanno; revisione del testo e focus linguistico

Testo 2 – dall’antologia “Il diario come genere letterario”

Task di lettura: lettura e studio di alcune pagine dell’antologia che spiegano il diario come genere letterario

Task di lettura: dalla lettura del testo allo schema

Task di esposizione: interrogazione di classe, presentazione orale dell'argomento, registrazione e analisi linguistica delle presentazioni orali

Testo 3 – estratto video da Caterina va in città, il primo giorno di scuola

Task orale: doppiamo il dialogo del video

Task scritto: Caterina scrive una pagina di diario, produzione di un testo scritto in cui racconto il primo giorno di scuola di Caterina dal suo punto di vista; revisione dei testi prodotti

Testo 4 – articolo di cronaca

Task orale: ricostruiamo la notizia. A ogni gruppo viene affidata una parte del testo da memorizzare ed esporre ai compagni. Individualmente gli studenti ricostruiscono l'articolo per iscritto

Task scritto: dictogloss sul testo, analisi delle forme passive ed esercitazioni grammaticali

Testo 5 – notizie in breve dai nostri paesi

Task in L1: scrivere un articolo su una notizia interessante sentita al telegiornale o letta su internet o sul giornale nella propria lingua riguardo al proprio paese

Task orale: a coppie gli studenti espongono la loro notizia al compagno e si preparano per esporla alla classe

Task scritto: diamo un titolo alle notizie raccontate dai compagni

Testo 6 – notizie dal mondo

Task scritto: lettura e comprensione di brevi notizie, analisi linguistica dei testi ed esercitazioni grammaticali

Testo 7 – testo regolativo

Task orale: regole di gioco, dictogloss su testo audio in cui un allenatore spiega alla squadra alcune regole di gioco, esercitazione grammaticale

Task scritto: il decalogo del buon insegnante e del buon studente, a coppie gli studenti elencano le regole che dovrebbe seguire un insegnante/uno studente per essere un bravo insegnante, esercitazione grammaticale

Testo 8 – cronaca di una gita scolastica

Task scritto: lettura e analisi di temi prodotti da tre studenti di una stessa classe dopo una gita in Austria. Dal testo allo schema.

Testo 9 – cronaca di una gita in campagna

Task orale: riordinare le vignette di una storia e raccontarla oralmente

Task scritto: produzione di una breve cronaca in L1 e in L2

Task scritto: produzione di un testo scritto di cronaca su una gita scolastica

